

BORNAER STADTJOURNAL

mit aktuellen Informationen aus der Großen Kreisstadt Borna



Ausgabe 16/2020

04. August 2020



Aus der Stadtverwaltung

Schulabschluss am Gymnasium und in der Dinteroberschule



Aktuelles

Altenpflegeheim freut sich über den Besuch zweier Berberaffen



Porträt

Mohammed Behairy, Geschäftsführer von meineagentur24, im Gespräch

Inhaltsverzeichnis

- 2 Die Kolumne
- 3 Interview
Anja Köhler-Damm
- 4-5 Aktuell
u. a. Zuckertütenfest;
Dankeaktion im MDV-Gebiet

Aus der Stadtverwaltung

- 6-7 Schulabschluss
Abschlussklassen am Gymnasium
und in der Dinterschule
- 8-10 Aktuell
u. a. Wahl zum Kinder- und
Jugendparlament; Verkehrs-
zählung in der Innenstadt
- 10-11 Stadtratsbeschlüsse
u. a. Sanierung der Leipziger Str.
- 12 Kultur / Veranstaltungen
Veranstaltungen in den
Sommerferien

Lebendiges Borna

- 13 Senioren
Ein Versuch von Normalität
- 14-15 Kulturguide
Sommerrodelbahn Kohren-Sahlis;
Borna bebt 2.0
- 16 Steuer
Kinderbetreuungskosten in der
Steuererklärung absetzen
- 17 Porträt
Mohammed Behairy
- 18 Bauen / Wohnen / Einrichten
Farben wie aus der Eisdiele
- 19 Immobilienmarkt
Baukosten optimieren

S ... wie: Sommer – (Palme) – Sonnenschein

„Sommer, Palmen, Sonnenschein, was kann schöner sein? Mit dir allein kann es noch schöner sein.“ Die beste Band der Welt bringt es mal wieder auf den Punkt. Dieses Jahr fällt der lang ersehnte Sommerurlaub ein wenig anders aus. In Spanien am Pool, am Strand in der Türkei oder auf Entdeckungstour in Griechenland ... Corona hat uns da einen Strich durch unsere Pläne gezogen. Aber letztendlich ist es egal, wo wir sind, Hauptsache ist, dass wir mit unseren Lieben zusammen sind, oder nicht?

Farin-Urlaub hat es sich zum Lebenswerk gemacht, seine sieben Sachen zu packen und die Welt zu entdecken. Nicht von irgendwo kommt auch sein Künstlurname. Aber Sie können sich sicher sein, dass auch unser heimatliches Deutschland viel zu bieten hat und mit wunderschönen Urlaubszielen lockt.

Eine immer beliebter werdende Region ist die unsere: das Leipziger Neuseenland. Als ich in Bayern gewohnt habe, wurde ich oft angesprochen, ob es bei uns zu Haus noch immer so staubig und dreckig sei. Ob noch immer die schlechte Luft allgegenwärtig ist. Viele Deutsche bringen Sachsen und unsere Gegend mit dem schmutzigen Braunkohleabbau in Verbindung. Leider aber auch nicht viel mehr – so war es zumindest vor zehn, elf Jahren. Doch seit dem hat sich so einiges getan und zum Positiven verändert.

Ich habe meine bayerischen Arbeitskollegen eingeladen, zu uns ins vermeintlich dreckige Borna und Leipzig zu kommen. Es hatte sich schon ein wenig herumgesprochen, dass sich die Region in einem stetigen Wandel befindet und es nicht mehr mit den damaligen Zuständen zu vergleichen sei.

Doch was sich da getan hat, wird von allen empfangenen Gästen mit Staunen und Begeisterung aufgenommen: die zahlrei-



chen Seen, die faszinierende Natur und die vielen verschiedenen Freizeitaktivitäten machen das Leipziger Neuseenland zur Anlaufstelle Nummer eins. Belantis lockt mit purer Spannung, Adrenalin und Action. Die Seen laden ein, sich in den verschiedensten Wassersportarten zu probieren und unsere Städte in Sachsen überzeugen durch ihre Vielfältigkeit.

Ich bin stolz, hier zu wohnen und diese Region meine Heimat nennen zu dürfen. Denen, die bereits alle Ecken in unserer Gegend erkundet haben, stehen noch so viele Urlaubsziele in Deutschland zur Verfügung. Wie wäre es mit einer Safaritour im Serengti Park in Hohenheim mit mehr als 1.500 wilden Tieren? Oder ein Trip in unsere Hauptstadt Berlin? Wenn Sie etwas mehr Natur und Ruhe suchen, dann sollten Sie sich den Bayerischen Wald vormerken. Auch eine Wanderung durch die Sächsische Schweiz oder ein Besuch der Mecklenburgische Seenplatte ist zu empfehlen.

Die meisten Urlauber und Familien entscheiden sich für die einladende Nord- oder Ostseeküste. Die Vielzahl der Inseln und das unglaubliche Flair macht die Küsten mit zu den beliebtesten Urlaubsregionen in Deutschland. Hier finden Sie alles für einen perfekten Strandurlaub.

Katrin Haase

Impressum

Herausgeber: SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna

Tel.: 03433 207329 Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de

Verlagsleitung: Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Stadt obliegen der Verantwortung der OBM. Verantwortlich für die Redaktion: Hans-Robert Scheibe, Pressesprecher der Stadt Borna.)

Gesamtherstellung: DRUCKHAUS BORNA

Titelbild: Zuckertütenfest in der Kita „Grashüpfer“ (Foto: Tina Neumann)

Fotos: Stadtverwaltung Borna, Tina Neumann, Bernhard Weiß, René Deckert, Museum der Stadt Borna, Fotolia: olesibilkei (S. 16) bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

Auflage: 12.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen

Laufende Ausgaben-Nummer: 480

Zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Borna oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Die Ausgabe 17/20 des BSJ erscheint am 18.08.2020. Der Redaktionsschluss ist der 04.08.2020.

Stadtjournal
digital



„WIR für die Region!“



Anja Köhler-Damm (A.K.-D.) leitet seit dem 1. Januar 2020 die Städtischen Werke Borna (SWB). Die Leipzigerin hat in dem vergangenen halben Jahr ihrer Geschäftsführertätigkeit eine Menge über die Region Borna dazu gelernt und fühlt sich angekommen in unserer schönen Stadt. „Hier herrscht ein gutes Miteinander“, so die Chefin der SWB, mit der wir Mitte Juni ein Gespräch führten.

BSJ: Die Corona-Pandemie stellte die Welt auf den Kopf und verzögerte auch unseren Interviewtermin.

Zu Ihren neuen beruflichen Herausforderungen kam gleich ein Krisenmanagement hinzu. Wie ist es Ihnen und Ihrem Team in den Wochen des Lockdown ergangen?

A.K.-D: Ich möchte gleich die Gelegenheit nutzen und mich bei allen Mitarbeitern des Hauses für ihre herzliche Aufnahme zu Jahresbeginn und dem großen Engagement während der Corona-Pandemie bedanken. Jeder hat mitgezogen, das ist nicht selbstverständlich. Ich bedanke mich auch bei unseren Kunden, Lieferanten und Dienstleistern! Keiner ist abgesprungen, alle stehen zu uns. Das spricht auch für die Qualität unserer Arbeit.

In jeder Krise steckt auch eine Chance, insofern konnte ich mich intensiv mit unseren Angeboten beschäftigen, deren Reichweite eruieren, die Mitarbeiter und ihre Themen kennen lernen und den Aufbau einer breiteren Produktwelt beginnen.

BSJ: Ihre Strukturiertheit gleich zu Beginn ihrer Tätigkeit in der SWB zeugt von viel Erfahrung.

A.K.-D: Vor meiner Geschäftsführertätigkeit in der SWB Borna arbeitete ich 12 Jahre lang für die VNG Gruppe. Dort hatte ich ebenso Verantwortung als Geschäftsführerin, war im Bereich der Erzeugung und Unternehmensberatung tätig. Organisation und Mitarbeiterführung waren die Grundbausteine einer erfolgreichen leitenden Position.

Ich bin glücklich, dass meine Entscheidung nach Borna zu kommen, richtig war. Hier wartet täglich ein abwechslungsreicher Job auf mich. Das macht mir sehr viel Freude.

BSJ: Sie sind auch Mutter von einem Kind. Ist es schwer, Familie und Job unter einen Hut zu bringen?

A.K.-D: Familie und Beruf müssen miteinander vereinbar sein. Es ist wichtig, dass beide Partner an einem Strang ziehen. Wenn das Arbeits- und Familienleben im Einklang steht, dann ist man motiviert und kommt gern zur Arbeit. Das gilt für Geschäftsführer ebenso wie für meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.



Anja Köhler-Damm

„Wir wollen Grüner werden. Wir wollen IHR Ansprechpartner zu allen Energiethemen werden.“

BSJ: Welche Prämissen kristallisieren sich für die zukünftige Arbeit der Stadtwerke Borna heraus?

A.K.-D: Bisher kommen unsere Kunden, auch im gewerblichen Bereich, aus der Region. Zukünftig wollen wir neue Kundenbeziehungen auf Augenhöhe aufbauen und uns etwas weiter in der Region ausdehnen. Wir haben ein breites, gutes technisches Know How, das gilt es auch mit Hilfe der SWB-Gruppe, zu erweitern. Wir wollen Grüner werden! Wir wollen IHR Ansprechpartner zu allen Energiethemen werden.

Manuela Krause

Hörgeräte-Testwochen



für Akku-Hörgeräte

Testen Sie jetzt die neueste Generation der Hörgeräte – ab sofort mit Akku-Technologie.

- Direkte Anbindung an TV möglich
- Verbindung mit iOS®, Android™ oder anderen bluetoothfähigen Geräten
- Brillante & direkte Musik- und Audioübertragung

GUTSCHEIN



Ihr persönlicher Gutschein für eine kostenlose Höranalyse und das Probetragen eines Hörgerätes mit neuester Akku-Technologie.

Gutscheincoupon ausschneiden und bis zum 31.08.2020 im Fachgeschäft einlösen.



Hörakustik Kufs GmbH
Wilhelm-Külz-Straße 32
04552 Borna
Tel. 03433 - 20 39 67

Rudolf-Virchow-Str. 4
04552 Borna
Tel. 03433 - 91 03 47

Schusterstraße 5
04539 Groitzsch
Tel. 034296 - 48 817



**„Wir holen uns den Zoo ins Haus“
Altenpflegeheim freut sich über
den Besuch zweier Berberaffen**



In der Heimzeitung wurden neulich besondere Gäste angekündigt: Olga und Schorsch kommen zu Besuch! Die beiden sind im Haus schon bekannt und ein wahrer Publikumsmagnet. Das Foyer des Bornaer Altenpflegeheims „Carl Heinrich“ – eine Einrichtung der Diakonie-Tochter Heimverbund Leipziger Land gGmbH – ist deshalb gut gefüllt, als die beiden hereinspazieren, Purzelbaum schlagen und Handstand machen. Voller Freude und mit lautem Entzücken werden sie begrüßt. „Na, komm doch mal zu mir“, rufen gleich mehrere.

Olga und Schorsch sind Berberaffen vom Erlebnisbauernhof Probst. Heimleiterin Dana Mäding hat die beiden mit ihrem Tiertrainer Jörg eingeladen, um den Bewohnern eine schöne Abwechslung zu bieten. Da ein Besuch im Tierpark schwierig ist, hole man eben den Zoo ins Haus.

Schorsch und Olga hüpfen – mit Windel ausgestattet und an der Leine geführt – von Schoß zu Schoß und lassen sich füttern. Der Spaß ist riesengroß, als Schorsch Trauben stibitzt. „Das ist so etwas Herrliches, wunderbar!“, sagt Bewohnerin Helga Binder begeistert und streichelt das weiche Fell. Eine andere singt Olga ein Lied vor. Tiertrainer Jörg erklärt ein paar Regeln: Den Berberaffen, die artgerecht in einer Gruppe von vier Tieren im Freigehege leben, darf man zum Beispiel nicht zu eindringlich in die Augen sehen. Ein bisschen Trubel, Gelächter und Fröhlichkeit scheinen Olga und Schorsch aber nicht zu stören. „Die sind ganz zahm“, freut sich Gerta Kopietz: „Es fühlt sich so schön an, sie zu streicheln.“ *pm*

**Hipp Hipp Hurra
Endlich bin ich ein Schulkind**

Naja... oder sagen wir fast. Am 17. Juli lud die Kita „Grashüpfer“ am Hochhaus in Borna zu seinem traditionellen „Zuckertütenfest“ ein. An diesem besonderen Tag werden die angehenden Schulkinder aus dem Kindergarten verabschiedet. Und zu einem „Zuckertütenfest“ gehört natürlich auch ein „Zuckertütenbaum“, der den ABC-Schützen einen guten Auftakt in das Schulleben beschern soll. Schließlich wurde der Baum auch tüchtig gegossen, damit die Zuckertüten daran wachsen und gedeihen konnten. Die strahlenden Gesichter der Kinder, als sie den Baum entdeckten – ach, was war das für eine Freude! Und die wachsende Vorfreude bis die Papas die Zuckertüten vom Baum abschneiden konnten – herrlich. Stolz nahm ein jeder Vorschüler die Zuckertüte in Empfang. Das waren aber auch prachtvolle Exemplare. Wundervoll und mit



ganz viel liebe zum Detail wurden diese im Vorfeld von den Eltern gebastelt.

An diesem Tag bedankten sich auch die Eltern bei den Erziehern und der Kitaleiterin, Frau Ilka Ringleb, für dessen unermüdliches Engagement. Auch wenn die Hygienmaßnahmen, aufgrund des COVID19-Virus, sonst sehr streng eingehalten wurden, schwangen viele Emotionen dabei mit und eine herzliche Umarmung blieb da einfach nicht aus. *red*



**Pflegedienst Bergmann
Home Care GmbH**

Sie brauchen Hilfe? Wir haben freie Kapazitäten
im Bereich Hauswirtschaft, Betreuung und Pflege.

Pflegedienst Bergmann Home Care GmbH
Eisenbahnstraße 20 • 04552 Borna • Tel.: 03433/243510 • Fax: 243505

Katrin Junghanns
VERSICHERUNGSMAKLER GmbH & Co. KG

Büro: Wilhelm-Külz-Straße 30 • 04552 Borna
Tel.: (03433) 206790 • Fax: (03433) 207487
Mail: info@versicherungsmakler-borna.de
www.versicherungsmakler-borna.de

*Nutzen Sie
unsere Vergleichs-
programme!*

„Super-Sommer-Dankeschön“ im MDV-Gebiet

Dankeaktion für über 130.000 Abonnenten gestartet

Als Dank für die Treue der vielen Stammkunden im Nahverkehr haben die Verkehrsunternehmen im MDV vor Kurzem eine besondere Aktion verkündet. Nun startet der offizielle Zeitraum: pünktlich zum Ferienbeginn in Sachsen-Anhalt, Sachsen und Thüringen erhalten alle Abonnenten und Job-Ticketinhaber attraktive Vergünstigungen bei der Fahrt mit den Nahverkehrsmitteln. Über 130.000 Abonnenten haben in den letzten Tagen einen Brief zur Aktion von ihrem Verkehrsunternehmen bekommen. Das ABO Light und das ABO Basis beispielsweise sind an allen 6 Wochenenden in der Ferienzeit verbundweit gültig, einschließlich

der Mitnahme von bis zu drei Kindern (6-14 Jahren) für die jeweils gewählte(n) Tarifzone(n). ABO Premium- Kunden können ganztägig und 6 Wochen lang eine weitere Person (ohne Altersbeschränkung) für Freizeifahrten und Arbeitswege auf ihren gewählten Relationen mitnehmen. Inhaber sogenannter Netzkarten, dazu zählen auch Seniorenabos, haben zusätzlich einen Gutschein für ein DB-Länderticket für zwei Personen erhalten und können damit einen Tag ihrer Wahl in Richtung Dresden, Magdeburg, Erfurt und allen anderen Städten und Regionen der drei Bundesländer Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen reisen.

Die Dankeaktion soll auch zum Fahren mit den Nahverkehrsmitteln der 20 Verkehrsunternehmen im MDV-Gebiet animieren. Gleichzeitig leistet sie damit einen Beitrag zur Stärkung der regionalen Wirtschaft. Unter dem Motto „Urlaub vor der eigenen Haustür“ bietet die Aktion nämlich eine gute Gelegenheit, die vielen spannenden Ausflugsziele in Mitteldeutschland mit dem ÖPNV zu erkunden und seine Familie und Freunde mitzunehmen. Alle Informationen und Freizeittipps sind übersichtlich auf der Webseite www.1ticket.de veröffentlicht.

pm, MDV

Wechsel an der Spitze im Umweltamt



Nach der Ernennung durch den Kreistag gratulierten Ines Lüpfer (2. Beigeordnete), Gerald Lehne (1. Beigeordneter) und Landrat Henry Graichen der künftigen Leiterin des Umweltamtes Tina König (2.v.l.)

Tina König wird neue Amtsleiterin des Umweltamtes des Landratsamtes Landkreis Leipzig. Das bestätigte der Kreistag in seiner Sitzung am 15. Juli. Die 44-Jährige wird Nachfolgerin von Dr. Lutz Bergmann, der sich zum Jahreswechsel in den Ruhestand verabschiedet.

Das 1. Staatsexamen in Rechtswissenschaften legte Frau König an der Universität Leipzig ab, wurde für die Zeit des Rechtsre-

ferendariats an das Landgericht Chemnitz abgeordnet und absolvierte dort erfolgreich das 2. Staatsexamen. Ihre berufliche Laufbahn startete sie als Referentin bei der Leipziger Messe GmbH und übernahm dann im Jahr 2009 die langjährige Leitung der Abteilung Messe- und Veranstaltungsservice. Aus dieser Zeit bringt sie erste Führungserfahrungen mit. Seit April 2019 zeichnet sie als Sachgebietsleiterin der Bußgeldstelle im Amt für Rechts- Kommunal- und Ordnungsangelegenheiten verantwortlich und arbeitet bei der Prüfung und Ahndung von Umweltordnungswidrigkeiten bereits eng mit dem Umweltamt zusammen.

Ab Oktober wird sie Dr. Lutz Bergmann zunächst bis zum Jahresende begleiten und nach der Einarbeitung die Leitung des Fachamtes mit 80 Mitarbeitern zum 1. Januar 2021 übernehmen.

pm, Landkreis Leipzig



eidner GmbH
HEIZUNG+SANITÄR-
FACHGROSSHANDEL

Bäderwelt

Hauptsitz Borna
Blumrodapark 1,
direkt an der B 93
Tel.: 034343 7060

NL Würzen
NL Torgau
NL Eilenburg

FORMAT
WILLKOMMEN IM BAD

Sich für ein neues Bad zu entscheiden ist:

Einfach schön.
Überzeugen Sie sich selbst
in unserer Ausstellung

Bäder sehen • planen • kaufen



**Echte Kerle
sind aus
besonderem
Holz
geschnitzt**

Kompakttraktoren 11 - 50 PS
Die L-Serie und B-Serie
von Kubota

For Earth, For Life
Kubota

LTZ CHEMNITZ

LTZ Chemnitz GmbH
Am Handwerkerzentrum 13
04451 Borsdorf/OT Panitzsch
Tel.: 034291-327510 | www.ltz-chemnitz.de

Ansprechpartner Verkauf: Herr Heinig 0172-1038372
Werkstatt & Ersatzteile: Herr Wanneck 0174-9786310

Abiturjahrgang 2019/2020 – Gymnasium „Am Breiten Teich“ Borna

Alle 92 SchülerInnen der Jahrgangsstufe 12 haben das Abitur 2020 erreicht. Damit erlangte der Jahrgang eine Bestehensquote von 100 Prozent.

Im Freistaat Sachsen wurde das mehrgliedrige Schulsystem im Jahre 1992/93 eingerichtet. Im Bornaer Einzugsbereich gab es seither ca. 3500 AbiturientInnen im Pestalozzi-Gymnasium und im Gymnasium „Am Breiten Teich“.

Der Abiturjahrgang 2020 schloss dabei mit dem besten jemals erreichten Durchschnitt der Gesamtqualifikationen aller Schüler ab, nämlich mit 1,97. Be-

merkenswert ist, dass nahezu die Hälfte (45) aller AbiturientInnen mit einem Eisdurchschnitt unter 2,0 abgeschlossen haben.

Sieben SchülerInnen ist dabei die Traumnote 1,0 gelungen: Laura Goller, Georg Henning Eichler, Luise Rose, Amelie Müller, Clara Alexandra Wall, Vivien Mai Schwenke und Kordelia Johanna Aust.

Bei der feierlichen Zeugnisübergabe am 03. Juli 2020 im Kulturhaus Böhlen wurden die Besten mit Preisen, Urkunden und Büchergutscheinen ausgezeichnet, die von den Unternehmen SIEMENS und

DOW, von der Stadt Borna, der Deutschen Physikalischen Gesellschaft, der Deutschen Mathematiker Vereinigung und vom Förderverein des Gymnasiums bereitgestellt wurden.

Der Förderverein des Gymnasiums vergibt alljährlich den speziellen Preis für sehr gute Leistungen und für besonderes außerunterrichtliches bzw. gesellschaftliches Engagement. In diesem Jahr ging der Abiturpreis an Georg Henning Eichler.

*P. Kühn - Komm. Schulleiter
B. Hösler - Oberstufenberater*

Liste aller AbituentInnen des Gymnasiums 2020

Altmann, Sophie Celina
Aurich, Sandro
Aust, Kordelia Johanna
Bialon, Benjamin
Bohne, Niklas
Bolz, Jessy
Bundesmann, Alexander
Eichler, Georg Henning
Engert, Lena Maria
Ertner, Christoph
Euchler, Paulina-Sophie
Friedrich, Michellé Sophie
Frommhold, Paula
Genauck, Sarah
Glage, Luisa
Glöckner, Max-Xaver
Göhler, Leonie
Goller, Laura
Göllnitz, Michelle
Grummich, Fabian
Gründler, Justin Etienne
Handwerck, Fränzi Carolin

Hauschild, Saskia
Hildebrandt, Celina
Hoheisel, Paulo
Horn, Marlen
Ilte, Johannes
Jendrossek, Kim Janet
Jost, André
Kegel, Laura
Kipping, Nils
Knoth, Kevin
Koitzsch, Amely
Lenßner, Philipp
Lessig, Jonas
Lippmann, Madeline
Löbel, Amelie
Löbel, Emily-Jane
Lohse, Joline
Lorbach, Aniko
Mäder, Lorenz
Makhmudov, Adele
Mansch, Malina Maria
Meyer, Bruno
Michel, Thalia
Mozer, Alexander
Müller, Amelie

Müller, Jonas
Nedwiedek, Richard
Nehdo, Merit
Pavel, Stella
Perl, Eve Sophie
Pfau, Laura
Pidun, Friederike
Pöbl, Jannis Jerome
Rath, Annabel
Richter, Vincent
Rockstroh, Alina
Rose, Luise
Rosentreter, Gesine
Ruckriegel, Lukas
Ruppert, Marvin Alexander
Schenk, Laura
Schleife, Marie
Schmidt, Franz
Schmidt, Sara Nadine
Schneider, Liv Rhena
Schönberg, Lisa
Schwenke, Sophie
Schwenke, Vivien Mai
Siegel, Luise
Strobel, Laura Emma
Tabler, Tessa
Thumer, Danielle
Tomavo, Adéline
Urban, Friederike
Urban, Henriette
Wagner, Sophie
Wall, Clara Alexandra
Walther, Joceline
Weidinger, Lorenz
Weiß, Julia
Weitzmann, Lisa Leticia
Werner, Miriam
Werner, Nils
Werrmann, Marcel
Wessel, Josephine
Witschewatsch, Cora
Wolf, Florian Sven
Wübbeke, Clara
Zabel, Janice Rebecca
Zschalich, Sophie





Schulabschluss an der Dinterschule

70 Realschüler und 13 Hauptschüler erhielten am 11. Juli im Stadtkulturhaus Borna ihre Abschlusszeugnisse.

Die feierliche Zeugnisausgabe durfte in diesem Jahr aus bekannten Gründen nicht als gemeinsame Veranstaltung aller Klassen stattfinden. Die Schule und die Schüler legten aber Wert darauf, dass zumindest die Eltern an diesem wichtigen Ereignis teilnehmen konnten. In Absprache und Unterstützung des Stadtkulturhauses wurde die Möglichkeit gefunden, unter Wahrung aller Hygienevorgaben insgesamt 4 Feierstunden jeweils klassenweise aufeinanderfolgend am Samstagvormittag zu organisieren. Da die Anzahl der Gäste dennoch reduziert werden musste, wurden in Absprache mit den Schülern und Eltern alle Veranstaltungen von RegioTV gefilmt und als DVD anschließend zur Verfügung gestellt.

Der traditionelle Abschlussball am Abend in Neukieritzsch konnte jedoch leider nicht stattfinden.

Jahrgangsbeste aller Realschul-Absolventen wurde Sophie Reiche (Klasse 10c) mit einem Durchschnitt von 1,07. Sie hat nur eine Note 2 auf dem Zeugnis und zählt damit zu den besten Oberschülern in Sachsen. In normalen Jahren wäre sie in den Landtag zum Empfang geladen worden, die Auszeichnung des sächsischen Ministerpräsidenten erhielt sie in diesem Jahr stellvertretend in Borna überreicht. Die Oberbürgermeisterin der Stadt Borna, die allen 4 Veranstaltungen beiwohnte, schloss sich mit dem Ehrengeschenk für die Jahrgangs-

beste der gesamten Schule an. Auch die Schulleitung, der Dinter-Förderverein und der Kooperationspartner Deutsche Bank überreichten Auszeichnungen für diese herausragende Leistung.

Insgesamt 13 der 70 Realschüler konnten sich über einen Notendurchschnitt unter 2,0 freuen. Dazu gehörten auch die Klassenbesten Lilly Susanna Müller (10a) und Lisa-Marie Dube (10b) mit jeweils 1,40, die ebenfalls in ihren Feierstunden ausgezeichnet wurden. Außerdem wurden die Leistungen von Oliver Heil und Jan Jaschob (10a), Michelle Fritzsche, Josephine Scheller und Sofia Sabanidze (10b) sowie Johanna Staude, Marie Schneider und Hans-Georg Kinder (10c) gewürdigt.

Bei den Hauptschülern ist hervorzuheben, dass alle Prüfungsteilnehmer ihren Schulabschluss erreichen konnten. Julia Arndt erhielt das beste Zeugnis mit einem Top-Durchschnitt von 1,60. Neben ihr schafften auch Sophie Hölting, Zain Abdulrazzak, Johannes Maiwald und Kevin Meiling einen qualifizierenden Hauptschulabschluss. Diese 5 Schüler werden ihre Chance nutzen und im kommenden Jahr noch die 10. Klasse der Oberschule weiter besuchen. Julia erhielt eine Auszeichnung des Landkreises Leipzig für ihr hervorragendes Hauptschulzeugnis und ebenfalls Sachpreise von der Oberbürgermeisterin und der Schule.

Die Schüler und die Schulleitung bedankten sich besonders bei den 4 Klassenlehrern der Abschlussklassen – Frau Friese (9c) Frau Schmidt (10a) Frau Keiter (10b) und

Frau Börngen (10c). Der Dank der Schüler an ihre Lehrer, die Elternvertreter und weitere Unterstützer der Klassen, sonst immer Teil der abendlichen Abschlussveranstaltung, beendete die Feierstunden. Der musikalische Rahmen wurde durch Klavierstücke, dargeboten von Musiklehrerin Anne Kristin Götze, ansprechend ergänzt.



Name	Vorname	Klasse
Abdulrazzak	Zain Alabedin	9c
Arndt	Julia	9c
Bernhard	Alina	9c
Brandl	Justin	9c
Gerbeth	Roy	9c
Hölting	Sophie	9c
Maiwald	Johannes	9c
Meiling	Kevin	9c
Peters	Max	9c
Richter	Felizitas	9c
Schneider	Justin	9c
Stephan	Sylvio	9c
Weiser	Jeremy	9c

Name	Vorname	Klasse
Bergmann	Mercedes-Kimberly	10a
Bernhard	Fabian	10a
Buder	Falco	10a
Duda	Joe	10a
Eidner	Hannes	10a
Hanke	Michelle	10a
Heil	Oliver	10a
Jaschob	Jan Lukas	10a
Kubista	Nina	10a
Kühnemund	Tarek	10a
Kuphal	Niklas	10a
Lodderstedt	Emma	10a
Mehmel	Lea-Francine	10a
Michael	Leon	10a
Müller	Lilli Susanna	10a
Naumann	Justin	10a
Nistler	Felix	10a
Schellig	Luca Jeremy	10a
Tabler	Regina	10a
Tunczinger	Lucy	10a
Ukrow	Dominik	10a
Wadewitz	Erik	10a
Weber	Lucy	10a

Name	Vorname	Klasse
Ali	Haval	10b
Angermann	Kenny Joel	10b
Arndt	Niklas	10b
Dietze	Toni Robby	10b
Dorn	Laura	10b
Dube	Lisa Marie	10b
Fritzsche	Michelle	10b
Gebauer	Steven Anakin	10b
Hennig	Sarah	10b
Kretzschmar	Florian	10b
Kuhnert	Maximilian	10b
Liebers	Lutz	10b
Lorenz	Sina Maria	10b
Ludwig	Jenny	10b
Nitsche	Anastasia	10b
Pochanke	Etienne	10b
Prox	Melissa	10b
Ritter	Jeremy	10b
Ritter	Vanessa	10b
Sabanidze	Sophia	10b
Scheller	Josephine	10b
Siemon	Maximilian	10b
Sowieja	Johanna	10b
Swarat	Jennifer Kate	10b

Name	Vorname	Klasse
Baum	Anne	10c
Berger	Franz	10c
Brehmert	Josie	10c
Dobs	Eileen	10c
Frahm	Joshua	10c
Fredrich	Charlotte	10c
Harbich	Josephine	10c
Heckel	Leon	10c
Hofmann	Paul	10c
Hussein	Salih	10c
Kästner	Alina	10c
Kinder	Hans-Georg	10c
Krabbes	Tom	10c
Krätzschmar	Aaron	10c
Lehmann	Rosa Sophie	10c
Lein	Marco	10c
Merseburg	Leon Maximilian	10c
Peisker	Jessica	10c
Reiche	Sophie	10c
Rohn	Luis	10c
Schneider	Marie	10c
Staude	Johanna	10c
Thieme	Robin	10c

Weiterhin Termine für die Pass- und Meldestelle

Seit Anfang Juni ist die Pass- und Meldestelle für alle Bürgerinnen und Bürger nach Terminvereinbarung wieder geöffnet. Die Erfahrungen der vergangenen zwei Monate haben gezeigt, dass sich diese Methode bewährt. Damit lassen sich nicht nur Kontakte reduzieren und Abstände besser einhalten sondern vor allem werden lange Wartezeiten auf ein Minimum reduziert.

Zahlreiche Bürgerinnen und Bürger haben sich positiv zu der Regelung geäußert, da damit langes Anstehen der Vergangenheit angehört.

Aufgrund der durchweg positiven Resonanz wird diese Arbeitsweise in der Pass- und Meldestelle der Stadt Borna bis auf weiteres fortgesetzt. Termine können weiterhin telefonisch unter 03433 873 - 126 vereinbart werden.

Wir bitten darum, die Termine einzuhalten.

Termine sind zu den regulären Öffnungszeiten möglich:

Montag: 09.00 – 11.30 Uhr
 Dienstag: 09.00 – 12.00 Uhr und
 13.00 – 18.00 Uhr
 Donnerstag: 09.00 – 12.00 Uhr und
 13.00 – 16.00 Uhr
 Freitag: 09.00 – 11.30 Uhr

Sowie jeden ersten Sonnabend im Monat von 09.00 – 11.00 Uhr.

Die nächste Sonnabendöffnungszeit findet am 01. August statt.



Bornaer Stadtgespräch

Einladung zum 25. Bornaer Stadtgespräch mit dem Zukunftsthema „Sanierung und grundhafter Ausbau der Leipziger Straße“

Wann: Do, der 13.08.2020, 18.00 Uhr
 Wo: Stadtkulturhaus Borna,
 Sachsenallee 47, 04552 Borna

Anmeldungen zur Schulaufnahme

Alle Kinder, die bis zum 30. Juni des folgenden Kalenderjahres das sechste Lebensjahr vollenden, unterliegen der Schulpflicht und sind für den Schulbesuch für das Schuljahr 2021/2022 anzumelden. Kinder, die in der Zeit vom 1. Juli bis 30. September das sechste Lebensjahr vollenden, können auf Antrag der Erziehungsberechtigten zum Anfang des Schuljahres in der Schule aufgenommen werden, wenn sie den für den Schulbesuch erforderlichen geistigen und körperlichen Entwicklungsstand besitzen (§ 27 SchulG).

Gem. § 25 SchulG nutzt der Schulträger seit Schuljahr 2013/14 die Möglichkeit, für die Grundschulen nur einen Schulbezirk festzulegen. Damit entfallen die bisherigen Einzugsgebiete nach Straßen.

Dies bedeutet, dass die Eltern die Grundschule, in der ihr Kind eingeschult werden soll selbst wählen können. Empfehlenswert ist dabei, die Wohnortnähe zu berücksichtigen.

Nachdem alle Anmeldungen vorliegen, trifft der Schulleiter/die Schulleiterin die endgültige Entscheidung über die Einschulung in der gewünschten Schule.

Für alle Grundschulen der Stadt Borna (GS Clemens Thieme/3-zügig, GS West/3-zügig und GS Neukirchen/1-zügig) ist die Schulanmeldung am

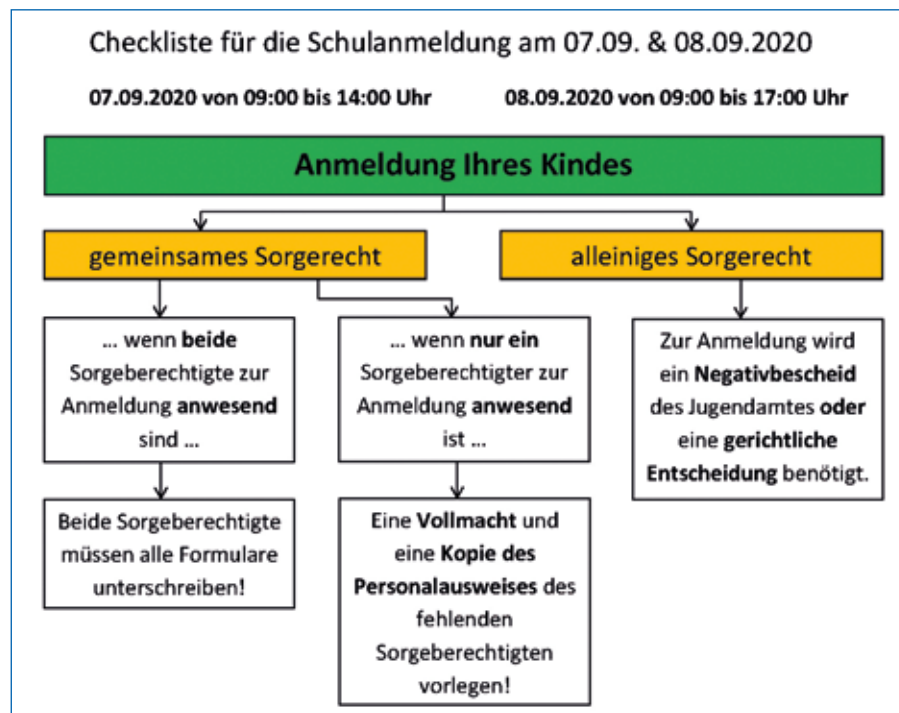
Montag, 07.09.2020, von 9.00 – 14.00 Uhr
 Dienstag, 08.09.2020, von 9.00 – 17.00 Uhr.

Wenn ein Kind in einer anderen Stadt angemeldet werden soll, müssen die Eltern einen Antrag mit einer triftigen Begründung stellen. Die Schulanmeldung muss von beiden Eltern gemeinsam wahrgenommen werden, sofern sie das gemeinsame Sorgerecht haben. Ist einer der Partner verhindert, muss eine Vollmacht und eine Ausweiskopie des Abwesenden vorgelegt werden. Die Geburtsurkunde ist zur Einsicht vorzulegen, bei alleinigem Sorgerecht eines Elternteils ist eine Negativbescheinigung mitzubringen sowie der Personalausweis der Sorgeberechtigten. Die Kinder müssen bei der Schulanmeldung nicht dabei sein.

Zur Anmeldung mitzubringen sind:

- Personalausweis der/des Sorgeberechtigten
- Geburtsurkunde oder entsprechender Nachweis über die Identität des Kindes (Personalausweis; Kinderreisepass, etc.)
- ggf. Nachweis bei alleinigem Sorgerecht (aktuelle sog. Negativbescheinigung des Jugendamtes oder gerichtliche Entscheidung)
- ggf. Vollmacht mit Kopie des Personalausweises
- ggf. Aufenthaltsbescheinigung

Die Einschulung findet für alle Grundschulen am 04. September 2021 statt.



Die nächste Ausgabe des Bornaer Stadjournal erscheint am 18. August.

www.borna.de

Verkehrszählung im Innenstadtbereich

In der Zeit vom 12. bis 17. Juli erfolgte im Bereich Innenstadt eine automatisierte Verkehrszählung. Diese Maßnahmen hängen mit der Erarbeitung unseres neuen Verkehrskonzeptes für unsere Innenstadt zusammen und sollen hierfür verlässliche Daten liefern. Sie ergänzen die Ergebnisse der Umfrage, deren Fragebogen in der Ausgabe 13 des Bornaer Stadtjournals veröffentlicht worden war. Hier hatten alle Bürgerinnen und Bürger bis zum 10. Juli Gelegenheit, sich zu beteiligen.

An insgesamt zehn Messpunkten wurden für diese Verkehrszählung Kameras installiert. Diese erhoben jedoch keine personenbezogenen Daten. Gesichter, Nummernschilder und Ähnliches wurden so unkenntlich gemacht, dass keine Rückschlüsse auf Einzelpersonen bzw. -fahrzeuge möglich sind.

Zusätzlich zu der automatisierten Zählung wurden auch manuelle Erhebungen durch beauftragte Personen durchgeführt, die an verschiedenen Positionen innerhalb der Innenstadt den Verkehr zählten. Die Auswertung aller Daten – sowohl von den Verkehrszählungen wie auch die Ergebnisse der Befragung fließen in den Entwurf für ein neues Verkehrskonzept für unsere Innenstadt ein.



Einladung zur Ortsteilbegehung in Gestewitz

„Gemeinsam mit unserem Ortsvorsteher Herrn Hans-Jürgen Telesch möchte ich alle Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt zur gemeinsamen Ortsteilbegehung in Gestewitz einladen. Wir möchten von den Bewohnerinnen und Bewohnern in Gestewitz erfahren, welche konkreten Hinweise sie für unsere Verwaltung haben, um den Ortsteil noch besser und schöner zu gestalten. Mit dabei sind auch wieder Vertreter der Verwaltung. Treffpunkt ist die Kreuzung der Gestewitzer Dorfstraße mit dem Bergweg am Mittwoch, dem 12. August um 16.00 Uhr“, erklärt Oberbürgermeisterin Simone Luedtke.

„Über den Ablauf unserer Ortsteilbegehung verständigen wir uns wieder vor Ort, sodass wir wirklich auch die Bereiche in Gestewitz besuchen können, die den Bewohnerinnen und Bewohnern besonders am Herzen liegen“, so die Oberbürgermeisterin weiter.

Termin

Wann: Mittwoch, der 12. August 2020, 16.00 Uhr

Wo: Gestewitzer Dorfstraße
Ecke Bergweg

Wahl zum Kinder- und Jugendparlament Borna

Seit 2008 konnte das Kinder- und Jugendparlament Borna hier und da ganz konkret bei Prozessen und Entscheidungen mitmischen oder selber Dinge in Gang bringen. Um das Thema Beteiligung hier im Ort weiter auszureizen, haben wir noch Spielraum nach oben. Folgende Rahmenbedingungen liefern unserem Gremium eine super Ausgangslage: Das Kinder- und Jugendparlament hat Antragsrecht (und damit verbundenes Rederecht) im Stadtrat, zudem Zugriff auf ein kleines Budget, ein Büro und konstante pädagogische Begleitung. Fehlen nur noch die Menschen, welche diese Möglichkeiten mit Leben füllen wollen! Da kommst Du ins Spiel! Du bist zwischen zehn und 20 Jahre jung? Wohnst in Borna oder besuchst hier eine Schule? Dann bist Du nicht nur wahlberechtigt, sondern kannst für einen Platz im Kinder- und Jugendparlament kandidieren. Kandidaturen für die bevorstehende Wahl müssen bis spätestens Montag, den 14. September eingereicht werden. In der Woche vom 05. Bis 12. Oktober findet dann die Wahl zum neuen Kinder- und Jugendparlament statt.

Anmeldebogen Kandidatur für das Kinder- und Jugendparlament Borna 2020

Name, Vorname

Geburtstag

Adresse

Telefon

Mail/Facebook/...

Schule/Arbeitgeber

DEIN Wahlmotto/Wahlspruch/Wahlslogan

Datum & Unterschrift



Mit dem Ausfüllen dieser Anmeldung vermeldest Du uns Dein Interesse für die Kandidatur zum KIJUPA 2020. Diese Interessenbekundung verpflichtet Dich zu nichts. Alle Daten werden vertraulich behandelt und nicht an Dritte weitergegeben! Die Anmeldung bitte ausfüllen und spätestens bis zum 14. September 2020 beim Kinder- und Jugendparlament Borna, Markt 2, 04552 Borna abgeben, einwerfen oder zuschicken! Auch im Sekretariat Deiner Schule ist eine

Abgabe bis zum benannten Datum möglich!



Keine Abfallsäcke mehr im Rathaus

Der Verkauf der blauen Restabfallsäcke im Auftrag des Landkreises Leipzig durch die Stadtverwaltung Borna wurde eingestellt. Die Restabfallsäcke bekommen Sie im KELL – Wertstoffhof, Deutzener Straße 73, 04552 Borna.

Reparatur des Jahnbades verschiebt sich

Aufgrund terminlicher Zwänge muss die Reparatur unseres Jahnbades um knapp vier Wochen verschoben werden. Nach aktuellem Stand können die Arbeiten erst am Donnerstag, dem 13. August starten. Dementsprechend ist die Schwimmhalle von Montag, dem 20. Juli bis Mittwoch, den 12. August im Rahmen der üblichen Ferienöffnungszeiten geöffnet. Lediglich der Sauna-

bereich ist bereits jetzt nicht mehr nutzbar, da hier schon Reparaturarbeiten laufen. Planmäßig öffnet das Jahnbad nach Abschluss aller Reparaturen wieder ab Mitte Oktober. Bis dahin werden beinahe alle Fliesen um die Becken und in den Duschen ausgetauscht sowie der gesamte Bereich neu abgedichtet. Außerdem ist der Austausch der Duscharmaturen geplant.

Beschlüsse aus dem Stadtrat

Das Wichtigste für Sie zusammengefasst



Ersatzneubau eines Gerätehauses in Zedtlitz

In Zedtlitz soll ein neues Gerätehaus für die Ortswehr Zedtlitz inklusive eines Schulungsraumes für alle Wyhrataler Ortswehren entstehen. Die Bereitstellung der dafür nötigen Finanzmittel beschloss der Stadtrat in seiner Sitzung am Donnerstag, dem 23. Juli. Der Neubau wird erforderlich, da sich das aktuelle Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Zedtlitz in einem baulich sehr schlechten Zustand befindet. Auch in unserem 2018 beschlossenen Brandschutzbedarfsplan ist der Neubau eines Gerätehauses für die Ortswehr Zedtlitz einer der Schwerpunkte. Als Standort wurde ein Grundstück direkt an der S51 (ehemals B95) ausgewählt, was aufgrund seiner zentralen Lage erhebliche Vorteile gegenüber dem alten Gerätehaus bringt. Gefördert wird der Neubau vom Landkreis Leipzig über die Richtlinie zur Förderung des kommunalen Feuerwehrwesens. Die Baukosten belaufen sich nach aktuellen Schätzungen auf rund 1,8 Millionen Euro, 430.000 Euro können aus Fördermitteln gedeckt werden. Die Differenz bringt die Stadt Borna aus ihrem Haushalt auf. Der Baubeginn ist nach aktuellen Stand Anfang des kommenden Jahres geplant.

Wirtschaftshof bekommt neue Kehrmaschine

Unser Wirtschaftshof benötigt dringend eine neue Kehrmaschine. Den Auftrag für ein neues, kompaktes Gerät erteilte der Stadtrat in seiner Sitzung im Juli. Die neue Maschine hat ein Fassungsvermögen von rund vier Kubikmeter und ist mit einem Drei-Besen-Kehrsystem ausgestattet. Aufgrund ihrer kompakten Bauweise kann sie neben Straßen auch Geh- und Radwege kehren. Durch die flexiblen Besen sind verschiedene Kehrbreiten möglich und durch eine entsprechende Klappe in Kombination mit einem Hochleistungs-sauggebläse kann auch großes Kehrgut aufgenommen werden.



Neuer Kompakttraktor für unseren Wirtschaftshof

Zur Erledigung seiner umfangreichen Aufgaben benötigt unser Wirtschaftshof einen neuen Kompakttraktor. Den Auftrag für die Lieferung eines solchen Fahrzeuges erteilte der Stadtrat in seiner Sitzung Ende Juli. Der neue Traktor ist mit einer Front- und Heckhydraulik zur Aufnahme von Kommunalanbaugeräten ausgestattet. Damit kann das Fahrzeug verschiedenste Funktionen erfüllen. Dazu gehört ein Fronträumschild für den Winterdienst, das hydraulisch gehoben und gesenkt und außerdem nach rechts beziehungsweise links geschwenkt werden kann. Zusätzlich kann ein Trichterstreuer für Streugut angebracht werden. Für den effektiven Einsatz im Sommerdienst bringt der neue Kompakttraktor ein Mähwerk inklusive Grasaufnahme mit Hochentleerung mit.

Aufträge für Kita Regenbogenland vergeben

Das Gebäude unserer Kita Regenbogenland wurde im Jahr 1985 erbaut und soll nun bis zum Ende des kommenden Jahres energetisch saniert werden. Im Jahr 2020 sind 900.000 Euro und im Jahr 2021 505.000 Euro eingeplant. Schon im letzten Jahr erfolgten die Planung und Anlaufphase. Die Stadt selbst muss rund eine halbe Million Euro aus ihrem eigenem Haushalt als Eigenmittel aufbringen, etwa eine Million Euro kommt aus Fördermitteltöpfen. Entsprechende Aufträge wurden in Sitzungen des Sonder-Bauausschusses und des Stadtrates am 23. Juli vergeben. Im Speziellen wurden durch den Sonderbauausschuss die Leistungen für den Gerüstbau, die notwendige Fluchttreppe außen am Gebäude sowie verschiedene Bau- und Trockenbauarbeiten vergeben. Für die Sanierung der Fas-



Sanierung der Leipziger Straße beauftragt

Am 14. August sollen planmäßig die Arbeiten zur Sanierung und zum grundhaften Ausbau der Leipziger Straße beginnen. Der Vergabe des dazugehörigen Auftrages stimmte der Stadtrat in seiner Sitzung am Donnerstag, dem 23. Juli zu. Gemeinsam mit der Städtische Werke Borna Netz GmbH (SWB Netz) und dem Zweckverband Wasser/Abwasser Bornaer Land (ZBL) sanieren wir den südlichen Teil der Straße inklusive aller Versorgungsleitungen zwischen dem Kreuzungsbereich Altstädter Hauptstraße/Kirchsteig und dem Ortsausgang in Richtung Zedtlitz. Der Ausbau erfolgt in vier Bauabschnitten jeweils unter Vollsperrung – der erste Bauabschnitt startet an der Straße „Zum Wehr“ und geht bis zur Einmündung Kurt-Pietzsch-Weg.

Für die Arbeiten fallen Gesamtkosten von rund 2,06 Millionen Euro an. Der Anteil der Stadt Borna beträgt rund 1,58 Millionen Euro, der des ZBL beträgt circa 410.000 Euro, die Kosten für die SWB Netz belaufen sich planmäßig auf rund 69.000 Euro.

Diese Baumaßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes. Die Kosten der Stadt Borna werden dementsprechend über die Richtlinie Kommunaler Straßen- und Brückenbau Teil A in Höhe von rund 1,3 Millionen Euro gefördert.

sade gab aufgrund der Auftragshöhe der Stadtrat „grünes Licht“.

Im Zuge der Arbeiten wird das zweite Obergeschoss des Gebäudes auf Vordermann gebracht, so dass dieses wieder voll genutzt werden kann und dadurch zusätzliche Kindergartenplätze entstehen. Es entstehen ein Personalraum und ein zweiter Rettungsweg in Form einer Außentreppe. Das Flachdach des Gebäudes wird abgedichtet. An die Außenfassade bringen wir ein Wärmedämmverbundsystem aus Mineralwolle an und drei Kinderbäder werden eingebaut. Die im Kellergeschoss vorhandene Küche wird zu einer Ausgabenküche umgestaltet. Im Zuge der Bauarbeiten führen wir notwendige Maler- und Bodenbelagsarbeiten durch. Die Innentüren in den betroffenen Teilbereichen erneuern wir genauso wie die Elektroinstallationen sowie die entsprechende Sicherheitsbeleuchtung.

Die 400 neuen Stühle erteilte der Stadtrat in seiner letzten Sitzung am 23. Juli. Sie sind teilweise mit Armlehnen ausgestattet, um Menschen mit mobilen Einschränkungen einen Veranstaltungsbesuch zu erleichtern bzw. zu ermöglichen. Sie werden zu knapp 55 Prozent über Mittel des Kulturraumes Leipziger Raum gefördert. Die verbliebene Summe bringt die Stadt Borna als Eigenmittel auf. Diejenigen der aktuell im Stadtkulturhaus genutzten Stühle, die sich noch in gutem Zustand befinden, werden zukünftig in unserem Bürgerhaus „Goldener Stern“ eingesetzt.

Auftrag für neue Stühle im Stadtkulturhaus

Nach rund 20-jähriger Nutzung erhält das Stadtkulturhaus eine komplett neue Bestuhlung. Den Auftrag für die Lief-



Alle Kultureinrichtungen der großen Kreisstadt Borna sind geöffnet und freuen sich auf Sie. Informationen rund um die Einrichtungen finden Sie auf den jeweiligen Homepages.

www.stadtkulturhaus-borna.de
www.mediothek-borna.de
www.museum-borna.de

Aus der Mediothek

Outdoor-Spiele!

Ob mit dem Riesen-Wackelturm, den Stapelgeistern oder mit Molkky – können Garten und Wiese ruckzuck in ein Spieleparadies verwandelt werden. Mehr Informationen finden Sie im Online-Katalog der Mediothek.

Aus dem Museum

Objekt des Monats Juli

Lithografie „Bauzug“ (Maße: 32x25 cm, Künstler: Martha Schrag)

1909 entstand die Zweifarb-Lithografie „Bauzug“, der auch „Bahnbau“ genannt wurde. In dieser Zeit wendete sich Martha Schrag immer mehr dem Expressionismus zu und der Arbeiter und ihre Arbeitswelt rückte in den Blickpunkt ihrer Kunstwerke, die das proletarische Elend anprangeren. Diese Original-Lithografie konnte das Museum Borna 2012 für ihre Sammlung erwerben.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind eingeladen, ihre Erinnerungen, Geschichten und

Bilder zu diesem Objekt dem Museum zu schicken (museum@borna.de). Weitere Informationen zum Objekt unter www.museum-borna.de.



Angebote in den Sommerferien

Seit 13. Juli

Mediothek

Der Buchsommer Sachsen

Die Ferien-Aktion für Jugendliche von 11 bis 16 Jahren! Mit über 100 brandneuen Büchern ist der Buchsommer 2020 in vollem Gange. Ob Fantasyroman, Thriller, Love-story oder Comic – wer es schafft 3 Bücher zu lesen, wird am Ende des Buchsommers mit einem Zertifikat belohnt.

20. Juli bis 28. August

Museum

Actionbound – eine digitale

Entdeckungstour durchs Museum



Entdeckt das Museum per Smartphone, allein, mit Freunden, Eltern oder Großeltern. Meistert alle Challenges und werdet Punktesieger. Ladet euch vor eurem Besuch die kostenlose Actionbound-App herunter (<https://de.actionbound.com/download>), scannt den QR-Code ein und los geht's. Wenn alle Herausforderungen gemeistert sind, erwartet euch eine kleine Belohnung am Ausgang.

Do / 06. August / 10.00 Uhr

Stadtkulturhaus

Ferienkino – Matti, Sami und die drei größten Fehler des Universums

In dieser humorvollen Kinderbuchverfilmung blickt der zehnjährige Matti ungläubig auf die Notlügen der Erwachsenen und nimmt es ebenfalls nicht mehr so genau mit der Wahrheit.

Do / 13. August / 10.00 Uhr

Stadtkulturhaus

Musiktheater – Frisch Frosch Frei



Unter dem Motto „Spaß am Leben, Spaß an der Verwandlung“ zeigt das turbulente Kinderstück die Metamorphosen einer frechen Kaulquappe auf dem Weg, Frosch zu werden.

Mi / 18. August / 18.00 Uhr

Stadtkulturhaus

„Trassenarchäologie im Südraum

von Leipzig. Die Ferngasleitung 32“

Heimatgeschichtlicher Vortrag mit Yvonne Heine (Sächsisches Landesamt für Archäologie)

Do / 20. August / 10.00 Uhr

Stadtkulturhaus

Ferienkino

Drachenzähmen leicht gemacht 2

Der zweite Teil des Oscar-nominierten Animationsabenteuers bringt euch zurück in die fantastische Welt des einfallreichen Wikinger Hicks und dessen freundlichen Drachen Ohnezahn.



Da nur eine begrenzte Personenzahl möglich ist, reservieren Sie Tickets für das Ferienprogramm bitte telefonisch unter 03433 209760 bzw. per E-Mail unter stadtkulturhaus@borna.de mit der Angabe der Anzahl der aus einem Haushalt stammenden Personen. Ticketabholung bis 20 Minuten vor Einlass an der Tageskasse. Beim Sommertheater am 13.08.2020 können die Tickets in den bekannten Vorverkaufsstellen erworben werden. Hier gilt die gleiche Einschränkung der Personenzahl.

Hinweis: Auf Grund der aktuellen Lage kann es leider immer noch zu Absagen oder Terminverschiebungen kommen. Vergewissern Sie sich bitte vorab bei den jeweiligen Veranstaltern, ob die Termine stattfinden.

Kartenbestellungen und -verkauf:

Tourist- und Stadtinformation

Markt 2, 04552 Borna

Tel.: 03433 873195

www.tourismus-bk.de

Öffnungszeiten:

Mo / Di / Do 9.00 – 13.00 Uhr

13.30 – 17.00 Uhr

Mi / Fr 9.00 – 13.00 Uhr

Weitere Informationen:

www.borna.de

Ein Versuch von Normalität



Seit fast fünfzehn Jahren bieten wir für Senioren unsere beliebten Fahrten unter dem Motto „Urlaub für einen Tag“ an. Viele Reiselustige von 60 plus bis neunundneunzig waren mit dem vom VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V. angebotenen Offerten in den schönsten Ecken von Sachsen, Thüringen, Hessen, Niedersachsen und Bayern unterwegs. Unser Reiseleiter hört immer wieder den Satz „Ach, Mario, da hast du uns ja wieder eine schöne Ecke Deutschlands gezeigt“ oder „So ein Mist, es gibt gar nichts zu meckern...“, ein schöneres Lob kann es gar nicht geben. Im Januar gab es eine tolle Fahrt nach Winkel in den Landgasthof „Drei Rosen“ zu einem zünftigen Schlachtfest mit Böhmischer Blasmusik, sowie im Faschingsmonat Februar einen Abstecher in die Parkgaststätte Falkenhain zu einem heiteren Programm mit Gitte & Klaus, den zwei Stimmungskanonen bekannt aus dem einst beliebten „Oberhofer Bauernmarkt“. So oder ähnlich sollte das Reisejahr 2020 heiter weitergehen. Keiner hätte sich vorstellen können, dass es jemals ganz anders sein könnte und dann kam der sprichwörtliche Knall, von heute auf morgen war die Welt nicht mehr so, wie man sie kannte. Der fiese Virus namens CORONA hält die gesamte

Menschheit in seinem Würgegriff, selbst in der tiefsten Provinz hieß es Abstand halten, Bleiben Sie Zuhause! Maskenpflicht! Mit anderen Worten: ab sofort „bleiben mir dorheeme“, rums das war's... Jetzt, ein paar Monate später, man hatte das Gefühl in einem Tunnel festzustecken, kein Licht am anderen Ende zu sehen, gab es doch eine Möglichkeit, einen zaghaften Neustart in etwas Normalität zu wagen. Wir bieten unseren Senioren unter Einhaltung der momentan auferlegten Hygiene- und Schutzbestimmungen eine erste Tagesfahrt an, aus besagten Gründen „dreib'n mir uns ähmde nur in Saggsn rum...“ Die frohe Kunde verbreitete sich wie ein Lauffeuer unter den Reisefreunden der Volkssolidarität, seit Wochen hatte unser Mitarbeiter im Servicebüro die Senioren telefonisch auf dem Laufenden gehalten, Termine verschoben, mit Partnern gesprochen und fast schon mantrahaft immer wieder erklärt: „Sobald es möglich ist, geht es wieder los.“ Nun war es soweit, innerhalb eines Tages war die heißbegehrte Fahrt ins Erzgebirge ausgebucht. Die erste Dame welche die Reise buchte sagte, im breitesten sächsisch „Mario, scheen dasde widder eene Fohrd anbieten dust, mir setzen brav de Maske off un mach'n alles was du sachst...“

Das war dann schon wieder irgendwie niedlich. Am 22.07.2020 war er endlich da, der lang ersehnte Tag der Ausfahrt ins Fichtenhäusel am Pöhlbachgrund. Für den Neustart hatten wir unser Stammdomizil, mit denen wir seit einem guten Jahrzehnt freundschaftliche Kontakte pflegen, ausgesucht. Bevor die Senioren den Bus bestiegen, wurden ihre Hände vom Reiseleiter mit Desinfektionsmittel ausgiebig behandelt, danach begaben sie sich mit Mund-Nasen-Schutz ausgerüstet auf ihre Sitzplätze und dann ging es auch schon los. Nach einer unspektakulären Anreise mit obligatorischen „Gesundheitspausen“ wurde die Reisegruppe mit großem Hallo von den Wirtsleuten in Bärenstein auf das Herzlichste begrüßt. Und dann war es fast wie immer in Bärenstein, es wurde geschmaust, gelacht und getrunken. Aber eben nur fast, es wurde schon ein bisschen nachdenklich, wie schnell kann scheinbar Selbstverständliches und Vertrautes vorbei sein... Eine Tagesfahrt in Zeiten von Corona!

Bleiben Sie Gesund!

VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V.
Mario König
Ansprechpartner Servicebüro

VOLKSSOLIDARITÄT
Kreisverband Borna e.V.

Hauskrankenpflege & Haushaltshilfe
Hausnotruf & Pflegeberatung • Betreuungsleistungen für Demenzerkrankte • Betreutes Wohnen & Begegnungsstätten
Essen auf Rädern • Vermittlung von Seniorenreisen
Kindertageseinrichtungen • Ausbildungsbetrieb
Sozialpädagogische Familienhilfe und Tagesgruppe
Praxis für Ergotherapie

Geschäftsstelle: Sachsenallee 2b • 04552 Borna • Tel.: 03433 205620
E-Mail: borna@volkssolidaritaet.de • Fax: 03433 205621
Internet: www.volkssolidaritaet-borna.de

Sommerrodelspaß im Kohrener Land



Die Saison ist, wenn auch unter Hygiene-Auflagen, in vollem Gange. Sie möchten gern mal mit den Kindern bzw. Enkelkindern einen Ausflug unternehmen und suchen eine kleine Attraktion? Im kleinen Städtchen Kohren-Sahlis kann man sich einem besonderen Vergnügen hingeben und mit Karacho die Strecke der Sommerrodelbahn hinunter sausen. Auf der 527 Meter langen Strecke kann man sich dem Rausch der Geschwindigkeit hingeben und dabei laut schreien oder jauchzen. Der Betreiber Gert Fordtran betreibt nicht nur mit Leidenschaft die Bahn, sondern hegt und pflegt diese nach den strengen Regeln des TÜVs auch. Die Anlage ist von Anfang Februar bis zum 1. Advent, also fast ganzjährig, täglich von 10.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Stehen Oma oder Opa vielleicht noch etwas skeptisch neben bzw. vor der muldenförmigen Edelstahlrinne, in der man mit seinem Schlitten talwärts rodeln kann, haben die Enkel längst schon Spaß dabei. Stellen die älteren Semester jedoch fest, dass sich die Geschwindigkeit des „Schlittens“ durch den Fahrstil selber regulieren lässt (durch bremsen), ist spätestens dann die Lust am Rodelspaß erwacht. Die auf einer Hanglage gebaute Rodelbahn überwindet einen Höhenunterschied von 32 Metern. Das Vergnügen des Hinunterfahrens kann man allein oder zu zweit genießen.

Außer Familien nutzen natürlich auch Schulklassen und Reisegruppen die Bahn. Gerade bei den Ausflügen einer Schulklasse ist es besonders schön, wenn man mit dem besten Freund oder der besten Freundin das Vergnügen teilt. Bis zu einer Geschwindigkeit von 40 Stundenkilometern kann man die Strecke durchfahren. Klar, dass gerade die Jüngeren dies voll austesten wollen. Und selbst zuschauende Eltern, Onkel, Tanten oder Großeltern haben ihre Freude am Vergnügen der Kinder bzw. Enkel.

Zur Stärkung kann man vor der „Rodler-Klause“ einen Imbiss zu sich nehmen. In jedem Fall ist die Fahrt auf der Sommerrodelbahn am Bahndamm ein Erlebnis.

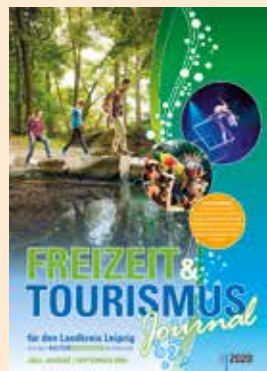
red



Stöbern Sie in unserem Journal

Diese und weitere Freizeittipps finden Sie im aktuellen FREIZEIT & TOURISMUS Journal. Sie erhalten es u. a. in Tourist- und Stadtinformationen, Stadtverwaltungen, bei touristischen Anbietern, in Pensionen, Hotels in der Region.

Die Onlineausgabe finden Sie unter www.druckhaus-borna.de.



KulturGUIDE

August / September

Ausstellungen

bis 30.08.2020

Blaue Reiter in Borna

Vor 100 Jahren wurde damit begonnen, das siebzig Jahre in Borna stationierte Königlich-Sächsisches Karabinier-Regiment aufzulösen.

Borna, Museum

bis 30.08.2020

Espenhain – Innenansichten eines Kombinates

Sonderausstellung mit Werksfotografien aus dem VEB Braunkohlenveredelung Espenhain

Borna, Museum

Kirche

Christen in Borna

Abtsdorfer Straße 15

- sonntags, 10.30 Uhr
Christen-Treffen
- mittwochs, 18 Uhr,
Bibelstunde
- jeden 3. Freitag im Monat, 19 Uhr
Singen – Feiern – Beten

Kath. Gemeinde St. Joseph Borna

- Mo. 18.00 Uhr, Glockenschlag
Gottesdienst mit anschließender
Diskussionsrunde
- Di. 09.00 Uhr, Heilige Messe
- Do. 18.15 Uhr, Stille Anbetung
- Do. 19.00 Uhr, Heilige Messe
- So. 10.30 Uhr, Heilige Messe

Stadtkirche St. Marien

- Frauenkreis einmal monatlich
montags, 19.30 Uhr
- Männerkreis einmal monatlich
donnerstags, 18.00 Uhr

Kinder/Jugend

Mediothek Borna, Kinderbibliothek
jeden Sonnabend | 10.00 Uhr
Vorlesezeit (für Kindergartenkinder) mit den Vorlesepaten

Freizeitzentrum Borna
jeden Dienstag | 15.00 Uhr
Im Topf gehts rund
Sommerküche

05.08.

Ausflug in den Leipziger Zoo
siehe Aushang

06.08. | 15.00 Uhr
Kreativwerkstatt
Porzellanmalerei

07.08. | 19.00 Uhr
Filmabend

10.08. | 14.00 – 19.00 Uhr
Real/Unreal
Kulturbahnhof Markkleeberg e.V.

13.08. | 15.00 Uhr
Kreativwerkstatt
Seidenmalerei

14.08. | 14.00 Uhr
Just Dance Turnier

Sozialstationen / Soziale Dienste
Leipzig und Umland gGmbH



PFLEGEDIENST + BETREUTES WOHNEN BORNA

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Betreuungs- und Entlastungsleistung nach §45 b SGB XI
- Ambulante Hauswirtschaft
- Beratungsbesuche und soziale Betreuung
- Urlaubs- und Verhinderungspflege
- Kurse für pflegende Angehörige
- Vermittlung von Pflegeheimplätzen in den DRK-Altenpflegeheimen Taucha u. Zwenkau

Pflegedienstleiter
Norman Weigand
Breite Straße 7-9
04552 Borna

Telefon
03 433 / 91 96 017



17.08. | 10.00 – 19.00 Uhr
Singstar Turnier

19.08.
Ausflug ins Freibad
siehe Aushang

20.08. | 15.00 Uhr
Kreativwerkstatt
Sommertops gestalten

21.08. | 19.00 Uhr
Filmabend mit Modenschau

Freizeit

jeden Freitag | ca. 21.15 Uhr
Open-Air Sommerkino
Volksplatz, Borna



Geplante Filme:
07.08. | 21.30 Uhr
Knives Out - Mord ist
Familiensache

Coronabedingt können Veranstaltungen ausfallen oder auf einen anderen Termin verschoben werden. Bitte informieren Sie sich auch direkt beim Veranstalter! Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.

14.08. | 21.15 Uhr
Aufgrund der Vorbereitungen für Borna bebt 2.0 entfällt der Wunschfilm
21.08. | 21.00 Uhr
Escape Room
21.08. | 22.45 Uhr
Crawl
28.08. | 20.45 Uhr
Lindenberg! Mach dein Ding
04.09. | 20.30 Uhr
Bad Boys For Life
18.09. | 20.00 Uhr
Godzilla II - King Of The Monsters

06.08. | 14.00 – 17.00 Uhr
Insektensummer
„Erforscht mit uns das Summen und Brummen auf unserer Projektwiese. Zusätzlich bieten wir an, Insektenhotels für zu Hause zu basteln. Ohne Voranmeldung“
NABU Zukunftsgarten, Borna

15.08. | 18.00 Uhr
Borna bebt
Volksplatz, Borna

Aus der Region

08.08. | 19.00 Uhr
Sommertheater
Kulturpark Deutzen

12.08. | 20.00 Uhr
Konzert
„Monsters of Liedermaching“
Kulturpark Deutzen

Borna bebt 2.0

Der Volksplatzverein möchte an die Erfolgsgeschichte vom Landeserntedankfest (LEDF) anknüpfen

Anlässlich des Erntedankfestes rief die Stadt Borna ein neues Event ins Leben, was von den Bornaern und seinen Gästen begeistert angenommen wurde. „Wir als Verein haben diese Veranstaltung ‚Borna bebt‘ übernommen und möchte diese federführend fortführen“, so André Plewnia, der Vorsitzende des Verein zur Erhaltung und Betreuung des Volksplatzes Borna e. V.

Erst vor ein paar Wochen hatte der Verein eine Veranstaltung in dieser Größenordnung und deshalb auch schon Erfahrung in Sachen Hygienekonzept und begrenzter Besucherzahl. Diese ist leider auf 999 Gäste begrenzt.

„Wir freuen uns wieder eine andere Musikpartie zu präsentieren und damit ein anderes Publikum zu generieren“, so der Volksplatzchef. Die DJ’s, welche aufspielen, können sich sowohl sehen als auch hören lassen! Freuen Sie sich schon einmal auf die Künstler wie Stereoact oder House Kasper, die mit ihren Techno-Beats und Elektrobässen Borna zum Beben bringen. Tickets können nur online erworben werden. Einfach auf www.volksplatz.de oder www.borna-bebt.de klicken – Ticket kaufen – Spaß haben! *red*



Kinderbetreuungskosten in der Steuererklärung absetzen

Egal ob Kita, Ganztagschule oder Großeltern: Berufstätige Eltern brauchen während der Arbeitszeit für ihre jüngeren Kinder eine Betreuung. Die dafür anfallenden Kosten können Sie teilweise in der Steuererklärung ansetzen und dadurch Steuern sparen.

Kinderbetreuungskosten sind Aufwendungen, die durch eine persönliche Betreuung des Kindes entstehen. Diese können Sie jährlich bis zu einem Höchstbetrag von 6.000 Euro pro Kind in Ihrer Steuererklärung ansetzen – wenn Ihr Kind zu Ihrem Haushalt gehört und Sie steuerpflichtig sind. Das Finanzamt berücksichtigt dann 2/3 der Kosten als Sonderausgaben, also höchstens 4.000 Euro.

Achtung: Das gilt grundsätzlich nur so lange, bis das Kind 14 Jahre alt ist. Diese Altersgrenze betrifft Sie jedoch nicht, wenn Ihr Kind eine Behinderung hat, diese vor dem 25. Lebensjahr aufgetreten ist und sich Ihr Kind daher nicht selbst versorgen kann.

Welche Kosten können in der Steuererklärung abgesetzt werden?

Zu den abzugsfähigen Aufwendungen für die Betreuung Ihres Kindes zählen – ohne die Kostenbestandteile für die Verpflegung – beispielsweise:

- Gebühren für die Kita oder den Hort
- Honorare für Tagesmütter
- Kosten für die Beschäftigung von Hilfen im Haushalt zur Kinderbetreuung
- Kosten für die Betreuung der häuslichen Schulaufgaben
- Fahrtkosten der Betreuungsperson



Die entstandenen Kosten müssen Sie durch eine Rechnung belegen und per Überweisung oder Lastschriftinzug zahlen. Barzahlungen erkennt das Finanzamt nicht an. Außerdem wichtig: Sie schließen mit der Betreuungsperson einen Vertrag ab, der fremdüblich gestaltet ist – also so, wie Sie ihn auch mit einem fremden Dritten aufsetzen würden. Das gilt vor allem für die Betreuung durch Familienangehörige, wie Geschwister oder Großeltern. Auch die dabei entstehenden Betreuungskosten sind grundsätzlich abzugsfähig – die Betreuungsperson darf jedoch nicht in Ihrem Haushalt wohnen.

Ihre Angehörigen passen auf Ihr Kind auf und Sie zahlen deren Fahrtkosten? Dann können Sie diese Zahlungen ebenso als Kinderbetreuungskosten absetzen. Das hat das Finanzgericht Nürnberg im Jahr 2019 nochmals bekräftigt. Für die Angehörigen bleibt diese Fahrtkostenerstattung steuerfrei.

Wenn Sie selbst Ihr Kind zur Betreuungsperson bringen, lassen sich Ihre Fahrtkosten nicht absetzen. Aufwendungen für den Nachhilfeunterricht und für die Vermittlung besonderer Fähigkeiten (z.B. Gebühren für eine Musikschule) zählen auch nicht zu den Kinderbetreuungskosten. Ebenso wenig sind Mitgliedsbeiträge für den Sportverein oder für sportliche und andere Freizeitbetätigungen begünstigt.

Bei nicht verheirateten, dauernd getrennt lebenden oder geschiedenen Eltern kann nur jener Elternteil die Kinderbetreuungskosten absetzen, zu dessen Haushalt das Kind gehört und der auch die Aufwendungen getragen hat. Dabei ist die melderechtliche Zuordnung entscheidend.

Quelle: *Steuerring.de*

ETL | ADMEDIO
Steuerberatung im Gesundheitswesen

Steuern Sie Ihre Steuern!

Unsere Kanzlei bietet insbesondere Berufsangehörigen der Heilberufe ein breites Spektrum an Leistungen an, wie z. B.

- Unterstützung Praxisabgabe und Existenzgründung
- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Jahresabschluss und Steuererklärungen
- Branchenspezifische Steuerberatung

ETL ADMEDIO Steuerberatungsgesellschaft mbH
Niederlassung Borna · Markt 6 · 04552 Borna
Telefon: (03433) 26 96 63
admedio-borna@etl.de
www.admedio.de

ETL | Qualitätskanzlei
Ein Unternehmen der ETL-Gruppe

Anmerkung: Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.



SEIT 1991 HENNECKEN®

STEUERBERATUNG · WIRTSCHAFTSPRÜFUNG · RECHTSBERATUNG · UNTERNEHMENSBERATUNG

Ihr Bornaer Team

mit Frau Steuerberaterin Dipl.-Btw. (BA) Yvonne Kirschke
und Frau Steuerberaterin Jana Hennecken

04552 Borna / Roßmarktsche Str. 5 / Telefon: 03433 209560

E-Mail: borna@hennecken.com

weitere Niederlassungen:

Pegau / Leipzig / Altenburg / Meuselwitz / Geithain / Zwickau

www.hennecken.com

Meine Agentur 24

Die Agentur für medizinisches Fachpersonal

Das Thema des Fachkräftemangels ist in Deutschland in aller Munde. Sowohl Kliniken als auch Pflegeeinrichtungen suchen seit einigen Jahren händeringend Personal. Deshalb spezialisierte sich meineagentur24, mit dem Geschäftsführer Mohammed Behairy (M.B.) an der Spitze, auf die Rekrutierung von Ärzten, Zahnärzten, Apothekern und Pflegepersonal aus EU Drittländern. Die Agentur arbeitet nicht nur Sachsen- sondern auch Deutschlandweit mit renommierten Kliniken zusammen und kann auf Erfolge von 3.000 Vermittlungen verweisen. In Borna ist die Agentur Partner des Sana-Klinikums bzgl. Gewinnung und Vorbereitung von ausländischen Pflegefachkräften aus EU-Drittländern.

BSJ: Herr Behairy, wie kommt man darauf eine solche Agentur zu gründen?

M.B.: Ich bin vorgeschädigt. (lacht) Meine Tante mütterlicher Seite war Ärztin und meine Frau ist Radiologin. Ich selbst habe ein Kaufmännisches Studium (BWL) absolviert. Als ich vor 24 Jahren nach Deutschland (ich komme aus Alexandria in Ägypten) kam, spürte ich am eigenen Leib, dass mir eine Begleitung bei vielerlei Dingen gutgetan hätte. Deshalb gründeten wir 2004 diese Agentur, deren Aufgabe es ist, eine optimale Verbindung zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern herzustellen und die Missverständnisse, die meistens auf kulturellen Unterschieden basieren zu beseitigen, damit die Menschen mit akademischen und nicht akademischen Heilberufen ihre Karriere in Deutschland fortsetzen können, ganz besonders in ländlichen Gebieten.

BSJ: Sie berichteten eben, dass sie für eine Rundumbetreuung ihrer Klienten sorgen. Wie sieht diese aus?

M.B.: Das beginnt bei den privaten Belangen und Nöten, wie die Suche nach einem Kindergartenplatz in der Nähe des Arbeitsortes, die Suche nach einer Wohnung, Um- und Anmeldungen bei Behörden und Unterstützung auch bei der Suche nach einem Arbeitsplatz für die Ehepartner. Wir kennen unsere Klienten ungefähr ein Jahr bevor sie den ersten Arbeitstag absolvieren. Wir kooperieren mit Anwälten, Steuerberatern, Sozialpädagogen und Eheberatern.

Die Begleitung und Beratung in allen möglichen Bereichen ist das Rückgrat unserer Agentur.

Die Menschen, welche aus den unterschiedlichsten Ländern nach Deutschland kommen, um hier zu arbeiten, sind älter als 25 und haben bereits Berufs-, aber auch Lebenserfahrung. Diese ist mit den deutschen Gepflogenheiten, Gesetzen und der gesellschaftlichen Intelligenz kompatibel zu gestalten. Fragen wie: „Wie trete ich hier auf? Welche Kultur und welche Sitten gibt es in Deutschland, die ich zu beachten habe?“, stehen dabei auch auf der Tagesordnung.

BSJ: Hinsichtlich des Themas der beruflichen und gesellschaftlichen Integration steht Ihnen in Borna Frau Ulrike Mallschützke an der Seite?

M.B.: Richtig, wir arbeiten seit einigen Monaten sehr vertrauensvoll und intensiv zusammen. Ne-



ben ihrer fachlichen Kompetenz kann Frau Mallschützke die Mentalität vor Ort besser einschätzen, um diese in ihre Beratungen einfließen zu lassen. Das heißt konkret, dass auch sie mit ihrer guten Reputation für die Zufriedenheit der Vermittlungen steht, die wir in einer Kleinstadt wie Borna vornehmen.

BSJ: Apropos Reputation. Ihre lässt sich auch sehen!

M.B.: Wir sind sehr stolz darauf, dass uns die Landesärztekammer an die Krankenhäuser Sachsens empfiehlt. Des Weiteren empfehlen uns die Ärzte und Pflegekräfte, welche von uns vermittelt worden, weiter. Unser Agenturname steht für fachliche, aber auch menschliche Qualität. Das besondere an uns ist die stetige Betreuung.

Manuela Krause

Wir suchen dich!

Mitarbeiter für Büromanagement (m/w/d)



zu Deinen Aufgaben zählt u. a.:

- allgemeiner Büroservice, wie z.B. Posteingang, Postausgang
- Zusammenstellung benötigter Dokumente für die verschiedenen Ämter
- Vorbereiten der Unterlagen für die Buchhaltung

Meine Agentur 24
Witznitzer-Werkstr. 16e | D-04552 Borna b. Leipzig / Sachsen
Tel.: 03433 917 999 0 | Fax: 03433 917 999 9
info@maleipzig.de | www.meineagentur24.de

AUGUST 2020

Aktionsprodukt

rmcSTOLZE

Angebot ist freibleibend. Gültig nur im Aktionszeitraum, so lange der Vorrat reicht.

Praktische Hilfe für die individuelle Dosis.

- ✓ exakte Dosierung
- ✓ ohne Kraftaufwand leicht zu bedienen
- ✓ praktisch für unterwegs – mit Aufbewahrungsfach
- ✓ passt in jede Tasche



Aktionspreis:
Tablettenteiler
je Stück **1,50 €**

www.pluszwei.de

#rmcStolzeAktionsprodukt

rmcStolze Sanitätshaus
W.-Külz-Str. 6 – 8 · Borna
(neben der Commerzbank)

www.rmcszolze.de

[f](#) [@](#) [@](#) [@](#)

Der Garten blüht auf
 Naturmaterial Holz bringt Behaglichkeit in die Außengestaltung



Vielseitig, natürlich und gemütlich: Holz ist ein echter Klassiker für die Gartengestaltung. Von hochwertigen Dielen für den Terrassenbelag über komfortable Sitzgelegenheiten bis hin zum Hochbeet für das rücken-schonende und platzsparende Gärtnern bietet das Naturmaterial verschiedenste Möglichkeiten. Damit zieht nicht nur Behaglichkeit, sondern auch Individualität in das Freiluftwohnzimmer ein. Wichtig ist es, auf witterungsbeständige Holzqualitäten zu achten und das Material regelmäßig zu pflegen. Eine persönliche Beratung dazu gibt es im Holzfachhandel vor Ort. Ansprechpartner sowie viele weitere Tipps sind zum Beispiel unter www.holzvomfach.de abrufbar. Mit Terrassendielen, Sitzmöbeln und einem natürlichen Holz-sichtschutz erhält der Garten eine Gestaltung aus einem Guss.

djd
 (Foto: djd/GD Holz/
www.photostudio3.de)

Farben wie aus der Eisdiele

Anthurien in sommerlichen Sorbettönen

Sie sind der ideale Blumenschmuck für die Sommermonate: die Anthurien. Denn anders als vielen anderen Schnittblumen macht ihnen die Hitze kaum zu schaffen. Die Pflanze kommt nämlich ursprünglich aus den tropischen Bereichen Amerikas und ist daher von Natur aus an hohe Temperaturen angepasst. Es muss also schon einiges passieren, bevor sie im Sommer den Kopf hängen lässt. Wer die Flamingoblume, wie die Anthurie auch genannt wird, in der Vase richtig versorgt, hat auch in der warmen Jahreszeit in der Regel über drei Wochen lang Freude an ihr.

Was bei den exotischen Gewächsen häufig als Blüte bezeichnet wird, ist botanisch gesehen übrigens ein sehr dekoratives Hochblatt. Die eigentlichen Blüten sind eher unscheinbar und befinden sich an dem Kolben, der daraus hervorragt. Als Schnittblume sind die Pflanzen vielseitig einsetzbar. Schon ein einzelner Blütenstiel macht in einer schmalen Vase oder Flasche viel her und lenkt die Blicke auf sich – noch schöner ist natürlich ein ganzer Strauß.

Dank professioneller Züchtung beeindruckten Anthurien heute mit einer Vielzahl an Farben. Neben dem charakteristischen Rot gibt es auch eine breite Palette an hellen Varianten: Vor allem die zarten Fruchteis- und Sorbettöne passen perfekt in die Sommerzeit. Ob nun Vanille, Erdbeere, Aprikose, Brombeere oder doch lieber Zitrone – die Welt der Anthurien hält für jeden Geschmack die richtige Sorte bereit. Alle Pastellfarben

lassen sich nach Lust und Laune miteinander kombinieren. Das Ergebnis wirkt immer harmonisch und erfrischend. Wählt man zudem Vasen in ähnlichen Tönen wie die glänzenden Hochblätter, unterstreicht man den sommerlichen Look zusätzlich und bringt ein relaxtes Miami-Flair in die eigenen vier Wände. Weitere Tipps und Informationen zu Anthurien finden Sie unter: www.anthuriuminfo.com.

GPP



Diese Anthurien erinnern farblich an aromatisches Vanilleeis mit Waldbeersöße.
 (Foto: anthuriuminfo.com)

**SCHÖNE GRÜßE
 AUS
 BALKONIEN**

SealUp

GRILL SAISON

SealUp GmbH • Ihr Profi für Terrassenabdichtung mit Flüssigkunststoffsystemen
 Lilienthalstraße 10 • 04420 Markranstädt • Tel.: 034205-404633 • info@sealup.de

Baukosten optimieren

Maximale Grundstücksnutzung – geringere Baunebenkosten

Um in innerstädtischen Lagen ein bezahlbares Grundstück maximal zu nutzen, ist ein Basisgeschoss – ein Kellervollgeschoss oder bei Hanglage ein halb verdecktes Gründungsgeschoss – die einzige sinnvolle Möglichkeit, die Nutz- und Wohnfläche zu vergrößern und die Gesamtinvestitionskosten pro Quadratmeter zu optimieren. Damit die Räume des Basis-/Kellergeschosses dauerhaft und konsequent genutzt werden können, sind der Feuchteschutz in Form einer Abdichtung nach dem Stand der Bautechnik und ein hochwertiger Schutz der Abdichtung, z. B. mit dem BasisBims Drainsteinsystem (www.bisotherm.de), unerlässlich.

Drainsteinsystem mit Zweifach-Schutz

Das Drainsteinsystem schützt erdberührte Bauteile gleich zweimal: gegen Feuchtigkeit und gegen Beschädigungen der Abdichtung sowie des Bauteils an sich. Das Drainsteinsystem ist ein komplettes System, bestehend aus der Fußrinne, dem BasisBims Drainstein und dem oberen Abdeckstein. Die Drainsteine werden trocken, also ohne Mörtel in der Lagerfuge, im Verband versetzt und durch das angeschüttete Erdreich bzw. den Filterkies gehalten. In den Hohlkammern der Drainsteine wird das Wasser sicher nach unten in die Fußrinne abgeleitet und so vom Bauwerk ferngehalten. Ergänzend kann das Wasser auch in Grundrohre abgeleitet werden, die im oberen Bereich aus porösem, wasserdurchlässigem Material bestehen.



Einfache Arbeitszeit-Kalkulation

Als Anhaltswerte für die Arbeitszeit sind bei großen, frei zugänglichen Wandflächen ca. 15 m² in der Stunde realisierbar. Für einen quadratischen Neubau sollte man mit ca. 10 m²/h rechnen. Wenn die Zugangssituation sehr schwierig ist und/oder Steine geschnitten werden müssen, liegt die Flächenleistung bei ca. 6 – 8 m² pro Arbeitsstunde.

Energieersparnis durch Feuchteschutz

Senkrechte Abdichtungen schützen die vom Erdreich berührten Wände gegen das Eindringen von Feuchtigkeit von außen. Trockene Bauteile erhalten die Bausubstanz und beugen unnötiger Energieverschwendung vor. Ausführung und Bemessung solcher Abdichtungen – in Abhängigkeit von der jeweiligen Beanspruchung des Gebäudes durch Feuchtigkeit – regelt die DIN 18533 – Abdichtung von erdberührten Bauteilen.

akz-o

(Foto: KB3/stock.adobe.com/
Bisotherm/akz-o)

Bezahlbarer Wohnraum!

2 Zi. 46 m² Erdg.

350€ WM

Heinrich-Heine-Str. 43, Borna
Schickes Bad mit Dusche incl.

0 34 33 / 26 93 - 0
www.neuseen-wohnen.de

2 Zimmer, 62,06 m²,
Große Wohnküche, Balkon
in Borna, Heinrich-Böll-Str. 22

468 € Warmmiete
V, 105,2 kWh (m²a), Gas, Bj 1962

03433 27 61 0

www.wohnungen-borna.de

„Abenteurer Immobilienkauf“ Ihre Immobilien-Sprechstunde mit Wölkchen Immobilien

Sie überlegen Ihre Immobilie zu verkaufen und benötigen Hilfe bei der Vorbereitung oder Abwicklung? Ich begleite Sie Schritt für Schritt, damit Sie Ihre Immobilie schnell, einfach und nach Ihren Vorstellungen verkaufen können.

Haus verkaufen: Welche Jahreszeit ist die beste?

Oft hören Verkäufer, dass die beste Jahreszeit, um ein Haus zu verkaufen, Frühjahr und Sommer sind. Wenn das Haus oder die Wohnung bereits schon etwas älter ist und der eine oder andere Raum vom einfallenden Tageslicht profitiert, mag das ein Vorteil sein. Ganz besonders dann, wenn Balkons und Terrassenflächen mit ihrem Ausblick zur Geltung kommen sollen. Zudem können das frische Grün des Gartens und so mancher Baum in voller Blüte eine nicht ganz so frisch gestrichene Fassade geschickt verdecken.

Aber so, wie es Gründe für einen Verkauf im Frühjahr oder Sommer gibt, sprechen auch Faktoren dagegen. Verkäufer, die sich mit ihrer Immobilie an Familien mit Kindern richten, erleben oft, dass ein Abschluss gerade dann schwierig ist. Nicht selten sind die möglichen Kaufinteressenten mit der Familie im Urlaub und haben keine Zeit für Besichtigungen.

Dazu kommen noch andere Faktoren, die den Verkauf unabhängig von der Jahreszeit beeinflussen können. Gerne berate ich Sie, so dass wir gemeinsam den passenden Zeitpunkt für den Verkauf finden.

Fortsetzung folgt,
Quelle: www.immobilienscout24.de

Ich berate Sie gern –
stellen Sie mir
Ihre Fragen!

Ralf Wölk
Sachsenallee 13
04552 Borna

Tel. 03433
219571



Das neue FREIZEIT & TOURISMUS Journal ist erschienen

Die ganze Region: kompakt – informativ – aktuell

Anfang Juli erschien die aktuelle Ausgabe des FREIZEIT & TOURISMUS Journal für den Landkreis Leipzig, welches für unternehmungslustige „Einheimische“ oder entdeckungsfreudige Besucher über Veranstaltungen und Freizeitangebote sowie die Entwicklung unserer Region berichtet. Mit dem Innenteil KULTURENTDECKER verpassen Sie keine wichtige Veranstaltung. Sie erhalten das Journal in Tourist- und

Stadtinformationen, Stadtverwaltungen, bei touristischen Anbietern, in Pensionen, Hotels – an insgesamt 800 Verteilstellen in der Region. Die Onlineausgabe finden Sie unter www.druckhaus-borna.de.

Stadtinformationen, Stadtverwaltungen, bei touristischen Anbietern, in Pensionen, Hotels – an insgesamt 800 Verteilstellen in der Region. Die Onlineausgabe finden Sie unter www.druckhaus-borna.de.

Große Kreisstadt Borna – Radreisende herzlich willkommen



Die Sonne lacht, es steigt wieder die Lust aufs Draußensein und der Radtourismus boomt. Das Angebot an Freizeitaktivitäten ist groß und vielfältig und man muss nicht mal in die Ferne schweifen.

Das Leipziger Neuseenland und das Kohrener Land sind traditionelle Ausflugregionen – und mittendrin liegt die Große Kreisstadt Borna. Beste Voraussetzungen, um von hier auf den zahlreichen Rad- und Wanderwegen die reizvolle Landschaft und interessante Sehenswürdigkeiten zu entdecken.

Zwei besonders schöne Touren, mit geringem Schwierigkeitsgrad und sehr gut für Familien geeignet, möchten wir Ihnen gern vorstellen. Beide Touren führen zum Teil entlang auf geschichtsträchtigen Wegen: Via Imperii, Lutherweg und Straße der Braunkohle.

(Lesen Sie weiter auf Seite 34 des aktuellen FREIZEIT & TOURISMUS Journal 3/20)

Raus aufs Land! Urlaubsidylle im Altenburger Land



Das Altenburger Land hat für Wanderer und Radfahrer sowie aktive Familien vielfältige Angebote zu bieten. Wir zeigen Ihnen unsere Lieblingsorte und geben Ausflugstipps bei denen sowohl kleine als auch große Abenteurer voll auf Ihre Kosten kommen. „Entdecken Sie unsere Lieblingsorte – idyllisch, kulturell, inspirierend“ und „Für kleine und große Abenteurer – erlebnisreich, abenteuerlustig, vielfältig“ lauten die Slogans auf der Internetseite der Tourismusinformation Altenburger Land www.altenburg.travel. Wir freuen uns auf Sie!

„Entdecken Sie unsere Lieblingsorte“
Unsere Lieblingsorte sind inspirierende Plätze, die über den gesamten Landkreis verteilt sind, ...

(Lesen Sie weiter auf Seite 48 des aktuellen FREIZEIT & TOURISMUS Journal 3/20)

Burg Kriebstein Sachsens schönste Ritterburg



Die mittelalterliche Burg Kriebstein liegt in Mittelsachsen direkt im Zentrum des Städtedreiecks Dresden – Chemnitz – Leipzig. Die schönste Ritterburg Sachsens, ein geschlossener vollständig erhaltener und komplett sanierter Baukomplex aus der Zeit der Spätgotik, erhebt sich auf steilem Felsen über dem Fluss Zschopau. In ihrer 600-jährigen Geschichte wechseln über 30 Mal die Besitzer. Die urkundliche Ersterwähnung aus dem Jahr 1384 markiert zugleich den Baubeginn der Burg. Bereits im 15. Jahrhundert hatte die Anlage ihre heutige Ausdehnung erreicht. Spätere Umbau- und Erweiterungsarbeiten – insbesondere Aufstockungen aus dem letzten Drittel des 17. Jahrhunderts – fügen sich harmonisch in das in seiner Hauptbaumasse gotische Bauwerk ein. Die letzten Eigentümer der Burg Kriebstein war die Familie von Arnim, ...

(Lesen Sie weiter auf Seite 44 des aktuellen FREIZEIT & TOURISMUS Journal 3/20)

